

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
.Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 348/18

Nr. 348/18

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

14.05.2018

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore*

*Dr. Thomas Widmann
arch. Lorenzo Ossanna
geom. Giacomo Bezzi
Pietro De Godenz*

*Präsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

Dr. Stefan Untersulzner

*Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates*

*Assenti:
Vicepresidente (giust.) Dr. Florian Mussner (entsch.)
Segretario questore (giust.) Drⁱⁿ Veronika Stirner (entsch.)*

*Abwesend:
Vizepräsident
Präsidialsekretärin*

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Elezione del rappresentante dei lavoratori per la sicurezza</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Wahl des/der Sicherheitssprecher/in des Personals</p>
--	---

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto l'articolo 47 del decreto legislativo 9 aprile 2008, n. 81 che statuisce espressamente: "Nelle aziende o unità produttive con più di 15 lavoratori il rappresentante della sicurezza è eletto o designato dai lavoratori nell'ambito delle rappresentanze sindacali in azienda. In assenza di tali rappresentanze, il rappresentante è eletto dai lavoratori della azienda al loro interno";

Visto l'articolo 12, comma 1 del contratto collettivo sottoscritto il 27 ottobre 2009, il quale stabilisce che: "In applicazione di quanto previsto dalla normativa vigente in materia di tutela della sicurezza nei luoghi di lavoro, il personale del Consiglio regionale nomina un rappresentante dei lavoratori per la sicurezza (R.L.S.)";

Preso atto che il citato art. 12 del contratto collettivo, al comma 2 recita: "Il R.L.S. è scelto con elezione diretta da parte del personale fra una rosa di candidati indicati dalle Organizzazioni sindacali. Il voto è limitato ad un solo nominativo";

Vista la propria deliberazione n. 45 del 19.05.2014;

Ritenuto opportuno stabilire le modalità per dar corso all'elezione del rappresentante in questione;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di approvare l'allegato schema contenente le modalità di elezione del/della rappresentante del personale per la sicurezza che resterà in carica per il periodo di anni 4 a decorrere dalla data di avvenuta elezione.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Art. 47 des gesetzesvertr. Dekretes vom 9. April 2008, Nr. 81, in dem es heißt: "In den Betrieben oder Produktionseinheiten mit mehr als 15 Beschäftigten wird der/die ArbeitnehmervertreterIn für Sicherheit von den ArbeitnehmerInnen im Umfeld der gewerkschaftlichen Vertretungen im Betrieb gewählt oder bestimmt. Bei Fehlen derartiger Vertretungen wird der/die AVfS von den ArbeitnehmerInnen des Betriebs aus ihrem Kreis gewählt.";

Nach Einsicht in den Art. 12 Abs. 1 des am 27. Oktober 2009 unterzeichneten Tarifvertrages, in welchem Folgendes festgelegt wird: „In Anwendung der geltenden Bestimmungen über die Sicherheit und den Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz ernennt das Personal des Regionalrates einen Sicherheitssprecher (AVfS).“;

Festgestellt, dass Art. 12 Abs. 2 des Tarifvertrages Folgendes vorsieht: „Der AVfS wird in direkter Wahl vom Personal aus einer von den Gewerkschaften vorgeschlagenen Reihe von Kandidaten gewählt. Die Stimme darf für nur einen Kandidaten abgegeben werden.“;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 45 vom 19. Mai 2014;

Es als zweckmäßig erachtend, die Einzelvorschriften für die Wahl des/der Arbeitnehmervertreters/in für Sicherheit zu bestimmen;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck
gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Den beiliegenden Entwurf betreffend die Einzelvorschriften für die Wahl des/r Sicherheitssprechers/in des Personals, der/die ab dem Datum der durchgeführten Wahl 4 Jahre lang diese Funktionen ausüben wird, zu genehmigen.

**SCHEMA CONTENENTE LE
MODALITA' DI ELEZIONE DEI
RAPPRESENTANTI DEL PERSONALE
PER LA SICUREZZA**

1. Sono elettori ed eleggibili tutti i dipendenti del Consiglio regionale di ruolo e non di ruolo in servizio alla data del **20 giugno 2018**, ultimo giorno in cui potranno pervenire le schede con il voto espresso; le operazioni di ricezione delle schede avranno termine alle ore 16.00.

2. I candidati saranno designati dalle organizzazioni sindacali.

Ogni organizzazione sindacale potrà designare fino a due rappresentanti.

Le candidature potranno essere presentate presso la Segreteria generale del Consiglio regionale entro le ore 16.00 del giorno **8 giugno 2018**.

La candidatura deve essere sottoscritta dal candidato per l'accettazione e dal rappresentante sindacale.

3. Ogni elettore ha diritto ad esprimere un solo voto mediante apposizione sulla scheda di un segno nella casella riportante il nominativo del candidato prescelto.

4. Ai dipendenti del Consiglio regionale, sarà trasmesso il seguente materiale elettorale: schede, buste bianche, buste sulle quali deve essere indicato il nome e cognome dell'elettore.

La scheda votata deve essere introdotta dall'elettore nella busta bianca priva di indicazioni, la quale, sigillata, è introdotta nella busta sulla quale va indicato il nome e cognome dell'elettore stesso. Tali buste dovranno essere trasmesse alla Segreteria generale del personale del Consiglio regionale.

5. Il giorno **22 giugno 2018**, alle ore 11.00 avranno luogo le operazioni di scrutinio che saranno eseguite dal Vicesegretario generale assistito da un'altra addetta all'amministrazione del personale. Su apposite tabelle di scrutinio verranno riportati i voti ottenuti dai candidati.

In caso di parità di voti ottenuti, hanno

**EINZELVORSCHRIFTEN FÜR DIE
WAHL DER SICHERHEITSSPRECHER
DES PERSONALS**

1. Wahlberechtigt und wählbar sind alle Bediensteten des Regionalrats mit befristetem und unbefristetem Arbeitsverhältnis, die zum Datum **20. Juni 2018** im Dienst stehen. Dies ist der letzte Tag, innerhalb welchem die Umschläge mit dem Stimmzettel eingehen können; das Verfahren für die Übermittlung der Stimmzettel gilt um 16.00 Uhr als abgeschlossen;

2. Die Kandidaten werden von den Gewerkschaften namhaft gemacht.

Jede Gewerkschaft kann bis zu 2 Kandidaten namhaft machen.

Die Kandidaturen können bis **8. Juni 2018**, 16.00 Uhr im Generalsekretariat des Regionalrates eingereicht werden.

Die Kandidatur ist vom Kandidaten zur Annahme und vom Gewerkschaftsvertreter zu unterzeichnen.

3. Jeder Wähler darf nicht mehr als eine Stimme abgeben. Auf dem Stimmzettel muss er den Namen des gewählten Kandidaten ankreuzen.

4. Den Bediensteten des Regionalrats wird nachstehendes Wahlmaterial ausgehändigt: Stimmzettel, weiße Umschläge, Umschläge, auf denen der Vor- und Zuname des Wählers anzugeben ist.

Der Wähler muss den Stimmzettel in den weißen Umschlag ohne Anschrift fügen, diesen schließen und in den Umschlag geben, auf dem der Vor- und Zuname des Wählers anzugeben ist. Die Umschläge sind daraufhin dem Generalsekretariat des Regionalrates zu übermitteln.

5. Am **22. Juni 2018** wird um 11.00 Uhr die Stimmzählung durchgeführt, die vom Vizeregensekretär unter dem Beistand einer Mitarbeiterin für die Personalverwaltung zuständigen Bediensteten vorgenommen wird. Auf eigens hierfür vorgesehenen Stimmzählungstabellen werden die von jedem Kandidaten erhaltenen Stimmen vermerkt.

Bei Stimmgleichheit werden die

precedenza i candidati aventi la maggiore anzianità di servizio, a parità di anzianità di servizio si terrà conto della maggiore età.

Terminate le operazioni di scrutinio viene proclamato l'eletto.

Alle operazioni elettorali potrà partecipare un rappresentante per ogni organizzazione sindacale.

Le schede votate saranno conservate presso, la Segreteria Generale del Consiglio regionale fino al **27 luglio 2018**.

Kandidaten, die ein höheres Dienstalter haben, und bei gleichem Dienstalter die älteren Bediensteten gewählt.

Nach der Stimmzählung wird der Name des Gewählten verkündet.

An der Stimmzählung kann ein Vertreter pro Gewerkschaft teilnehmen.

Die abgegebenen Stimmzettel werden im Generalsekretariat des Regionalrates **bis 27. Juli 2018** aufbewahrt.